

Installation and User's Guide
Guide d'installation et d'utilisation
Guía de instalación y Utilización



101030, 101022, 101024, 100676

Read carefully before proceeding. TO BE KEPT BY END USER.

Keep the serial number for the unit

Lire attentivement les instructions avant de débiter l'installation. CE GUIDE EST À CONSERVER PAR L'UTILISATEUR FINAL.

Conserver le numéro de série de l'unité

Leer atentamente las instrucciones antes de comenzar la instalación. ESTA GUIA DEBE SER CONSERVADA POR EL USUARIO FINAL.

Conserve el número de serie de la unidad

MAAX[®]

TABLE OF CONTENTS

IDENTIFICATION OF COMPONENTS	3
BEFORE BEGINNING	3
Required equipment.....	3
STEP 1	4
STEP 2	4
STEP 3	5
STEP 4	5
MAINTENANCE	6
LIMITED WARRANTY	6

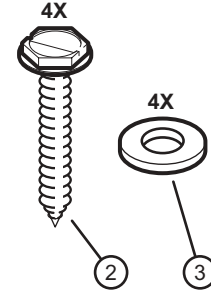
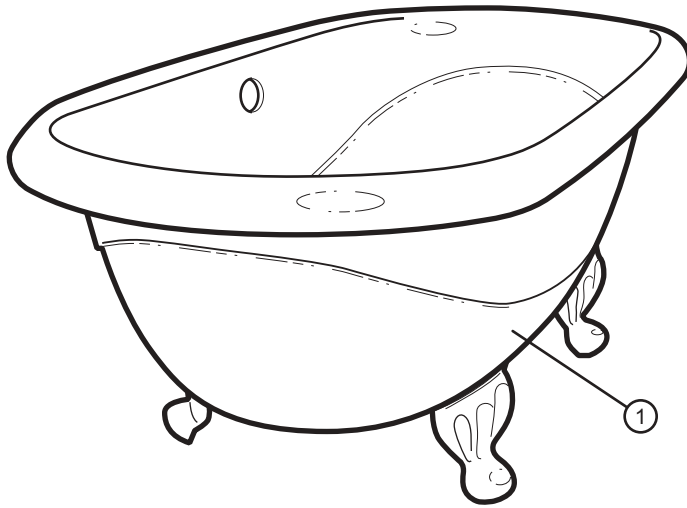
TABLE DES MATIÈRES

IDENTIFICATION DES COMPOSANTES	3
AVANT DE DÉBUTER	3
Équipement requis	3
ÉTAPE 1	4
ÉTAPE 2	4
ÉTAPE 3	5
ÉTAPE 4	5
ENTRETIEN	6
GARANTIE LIMITÉE.....	6

CONTENIDO

IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES	3
ANTES DE COMENZAR	3
Herramientas requeridas	3
ETAPA 1	4
ETAPA 2	4
ETAPA 3	5
ETAPA 4	5
MANTENIMIENTO	6
GARANTÍA LIMITADA.....	6

Identification of components
Identification des composantes
Identificación de los componentes



#	Parts	Pièces	Piezas	Qty Qté Cant.
1	Assembled bathtub	Baignoire assemblée	Bañera ensamblada	1
2	Lag screw	Tire-fond	Tirafondos	4
3	Washer	Rondelle	Arandela	4

BEFORE BEGINNING

Upon receiving the package, make sure the bathtub is in good condition and that all the parts have been included. If there is a problem, call your distributor immediately.

ATTENTION

For optimum performance, it is important that the bathtub be installed on a properly levelled surface.

Use only components (drain, overflow pipes, valves and fittings) that do not require any welding during the assembly.

Required equipment

- Level
- Electric drill
- Measuring tape
- 3/16" drill bit for wood flooring
- 5/16" drill bit for ceramic flooring
- Pencil
- 7/16" hex wrench

AVANT DE DÉBUTER

Lors de la réception, vérifiez si votre baignoire est en bonne condition et si toutes les pièces sont incluses. Si un problème survient, le signaler immédiatement à votre distributeur.

ATTENTION

Pour un fonctionnement optimal, il est important que la baignoire soit installée sur une surface bien de niveau.

Utiliser uniquement des composantes (drain, trop-plein et robinetterie) qui n'exigent aucune soudure pour l'assemblage.

Équipement requis

- Niveau
- Perceuse électrique
- Ruban à mesurer
- Foret de 3/16 po si plancher de bois
- Foret de 5/16 po si plancher de céramique
- Crayon
- Clef 7/16 po

ANTES DE COMENZAR

Al recibirla, compruebe si la bañera o tina está en buen estado y si todas las piezas vienen incluidas. Si surgiera algún problema, advierta inmediatamente a su distribuidor.

ADVERTENCIA

Para un funcionamiento óptimo, es importante que la bañera sea instalada sobre una superficie perfectamente nivelada.

Sólo utilizar componentes (colector de desagüe, rebosadero y grifería) que no requieran soldaduras durante el ensamblaje.

Herramientas requeridas

- Nivel
- Taladradora eléctrica
- Cinta métrica
- Broca de 3/16" para piso de madera
- Broca de 5/16" piso enlosado
- Lápiz
- Llave hexagonal de 7/16"

STEP 1

On the floor, mark the desired positioning of the bathtub by tracing markers based on the centre of the tabs for each leg. **Fig. 1.1.**

STEP 2

Drill holes in the indicated areas following the recommendations in **Fig. 1.** If your floor is covered with ceramic tiles, it is recommended that you drill this first layer with a larger drill bit so that the tiles won't crack when screwing in the lag bolt.

Pre-assemble the two (2) lag bolts and their washers for the side corresponding with the longest distance between them (see order to follow in **Fig. 2**). Plan for a space of 1/4" between the floor and the bottom of the washer.

ÉTAPE 1

Marquer au sol le positionnement désiré de la baignoire, en traçant un repère selon le centre des encoches de chacune des pattes. **Fig. 1.1.**

ÉTAPE 2

Perforer le plancher aux endroits marqués selon les recommandations de la **Fig. 1.** Si votre plancher est recouvert de tuiles de céramique, il est recommandé de perforer cette première couche avec un foret de diamètre plus grand afin que la céramique n'éclate pas lors du vissage des tire-fond.

Préassembler deux (2) tire-fond et leurs rondelles du côté correspondant à la plus grande distance entre eux (voir l'ordre à suivre à la **Fig. 2**). Prévoir un écart entre le sol et le dessous de la rondelle de 1/4".

ETAPA 1

Marque en el piso la ubicación deseada de la bañera, trazando una señal con arreglo al centro de las muescas de cada una de las patas. **Fig. 1.1.**

ETAPA 2

Perforar el piso en los lugares marcados siguiendo las indicaciones de la **Fig. 1.** En caso de tratarse de suelo enlosado, se recomienda que perfore la primera capa de losas con una broca de mayor diámetro con objeto de que la cerámica no quiebre al atornillar luego los tirafondos.

Ensamblar de antemano dos (2) tirafondos y sus arandelas del lado correspondiente a la mayor distancia entre ellos (ver el orden a seguir en la **Fig. 2**). Preveer un espacio de 1/4" entre el piso y la parte de abajo de la arandela.

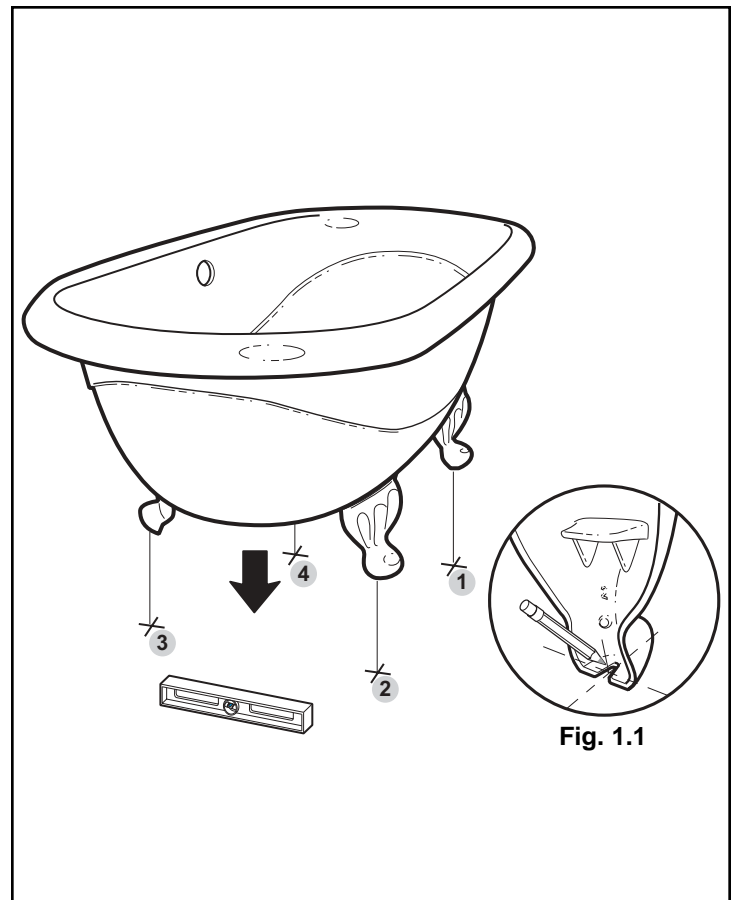


Fig. 1

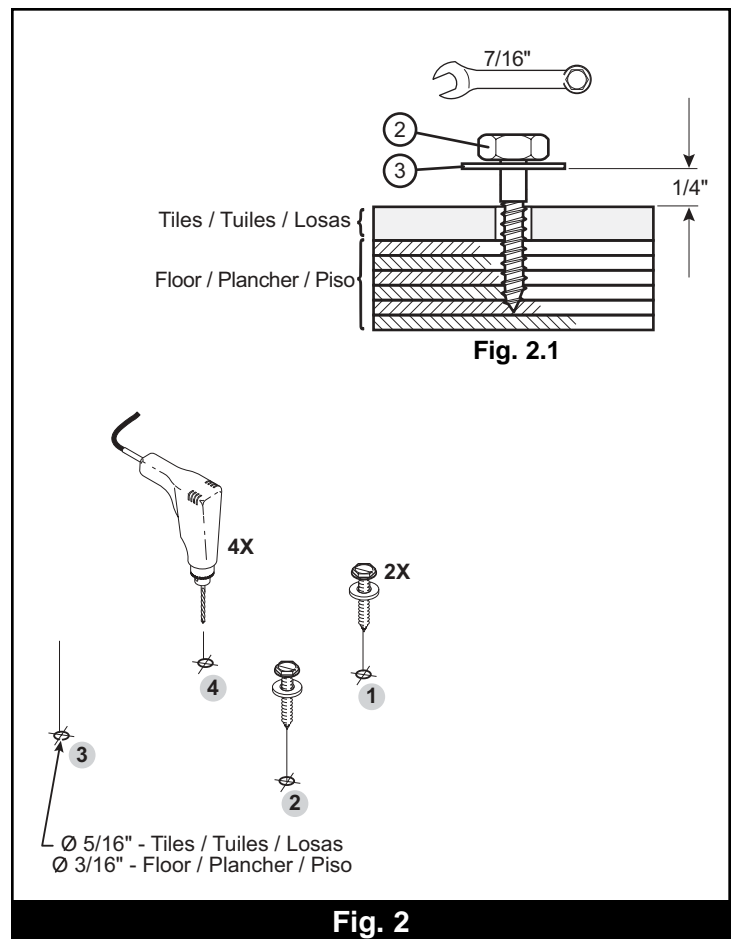


Fig. 2

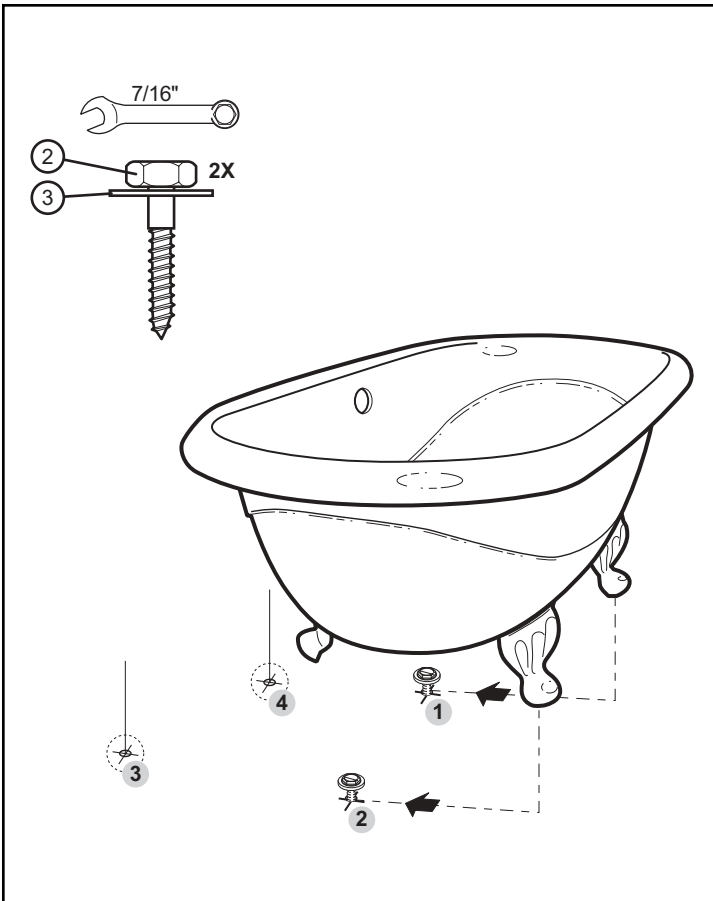


Fig. 3

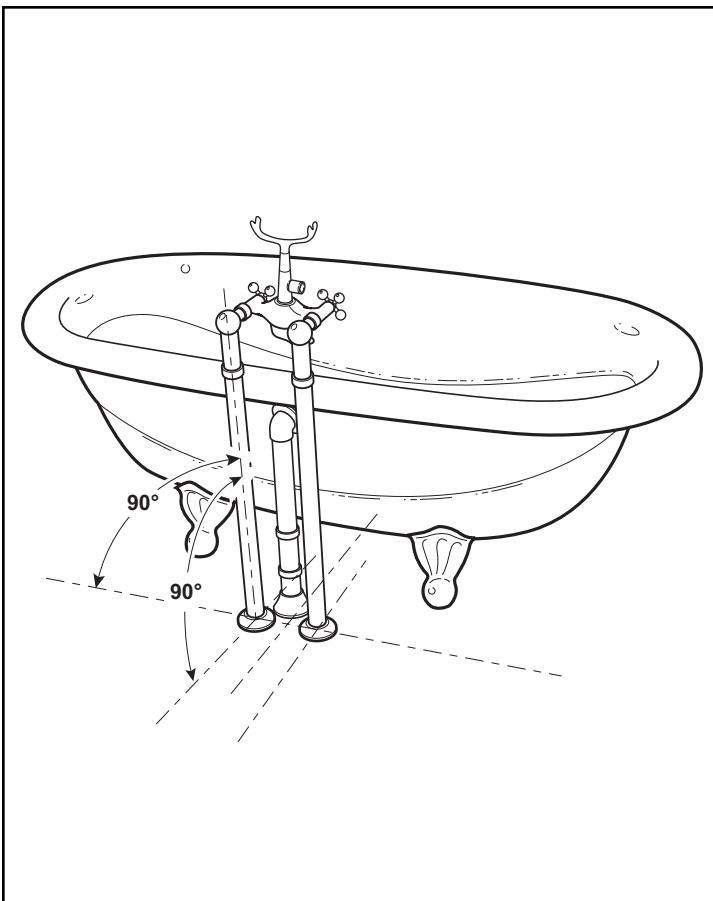


Fig. 4

STEP 3

Slide the bathtub on the floor so that the two (2) lag bolts with their washers fit inside the tabs of each leg. Screw in the 2 lag bolts now fitted. **Fig. 3.** Complete the floor assembly by screwing in the 2 other lag bolts with the washers in the leg tabs, in the spots previously marked. **Fig. 3.**

STEP 4

Install the plumbing, the overflow and the bathtub drain according to assembly instructions. Take care to properly locate the accessories to obtain a 90-degree angle between the pipe vertical and the floor. **Fig. 4.**

ÉTAPE 3

Glisser la baignoire au sol pour que les deux (2) tire-fond avec leurs rondelles s'emboîtent à l'intérieur de l'encoche de chacune des pattes. **Fig. 3.** Visser à fond les 2 tire-fond maintenant emboîtés. Compléter l'assemblage au sol en vissant les 2 autres tire-fond avec les rondelles dans les encoches des pattes, aux endroits précédemment marqués. **Fig. 3.**

ÉTAPE 4

Installer la robinetterie, le trop-plein et le drain de la baignoire selon leurs instructions d'assemblage. Prendre soin de bien localiser les accessoires de façon à obtenir un angle de 90 degrés entre la verticale des tuyaux et le plancher. **Fig. 4.**

ETAPA 3

Deslizar la bañera en el suelo para que los dos (2) tirafondos con sus arandelas se encajen dentro de la muesca de cada una de las patas. **Fig. 3.** Atornillar perfectamente los 2 tirafondos ya acoplados. Completar el ensamblado en el suelo atornillando los otros dos tirafondos con las arandelas en las muescas de las patas, en los lugares ya marcados antes. **Fig. 3.**

ETAPA 4

Instalar la grifería, el rebosadero y el desagüe de la bañera con arreglo a las instrucciones de ensamblaje. Atender a localizar bien los accesorios de modo que se obtenga un ángulo de 90 grados entre la vertical de la tubería y el piso. **Fig. 4.**

MAINTENANCE

Regular disinfections provide an effective defense against various types of bacteria susceptible of developing in the deposits that build up over time in all bathtubs and showers.

For daily maintenance cleaning, use a moist cloth and gentle liquid detergent.

For acrylic surfaces, occasional use of a special acrylic surface cleaner such as Lumashine or Lumacream will add luster and protect the finish. **Do not use** abrasive cleaners, scrapers, metal brushes, or any items or products that could scratch or dull the surface.

If you have any maintenance-related problems, MAAX representatives will answer your questions and recommend the best solutions.

LIMITED WARRANTY

MAAX Inc. (hereafter "MAAX") offers the following express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

MAAX warrants **acrylic units** to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of twenty (20) years from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer.

Any product reported to the authorized dealer or to MAAX as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the option of MAAX. This warranty extends to the original owner/end-user and is not transferable to a subsequent owner.

Neither the distributor, authorized MAAX dealer nor or any other person has been authorized to make any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against MAAX or any other person.

MAAX reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the products in question.

EFFECTIVE JANUARY 1, 2004

Limitations

This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God or any other casualty.

The owner/end-user of the product covered by the present warranty is entirely responsible for its proper installation and electrical wiring. MAAX neither installs nor supervises the installation, nor hires a contractor for this purpose, and consequently cannot be held responsible for any default, breakage or damages caused thereby or resulting thereof, either directly or indirectly. The owner/end-user must provide access to the components of the product as described in the installation guide, so that MAAX can execute the warranty specified herein. If such access is not available, all expenses to provide said access will be the responsibility of the owner/end-user.

This warranty does not apply to products or equipment not installed or operated in accordance with instructions supplied by MAAX and all applicable rules, regulations and legislation pertaining to such installations.

ENTRETIEN

Une désinfection régulière constitue une excellente prévention contre les types de bactéries susceptibles de se développer au fil du temps dans les baignoires et les douches.

Pour l'entretien journalier, utiliser un chiffon humide et un détergent liquide doux.

Dans le cas des surfaces en acrylique, l'application d'un nettoyeur spécial tel que Lumashine ou Lumacream ajoutera du lustre et protégera le fini.

Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs, grattoirs, brosses métalliques, ni autres objets ou produits pouvant égratigner ou ternir les surfaces.

En cas de problème en matière d'entretien, communiquer avec un représentant de MAAX, qui proposera la meilleure solution selon la circonstance.

GARANTIE LIMITÉE

MAAX Inc. (ci-après "MAAX") offre la garantie limitée expresse suivante sur chacun de ses produits. Cette garantie s'adresse uniquement au propriétaire/utilisateur original pour un usage personnel domestique. Des restrictions additionnelles s'appliquent aux utilisations commerciales.

MAAX garantit les **produits en acrylique** contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de vingt (20) ans à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé.

MAAX procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à MAAX durant la période de garantie. Cette garantie s'applique au propriétaire/utilisateur original et n'est pas transférable à un propriétaire subséquent.

Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé MAAX ni personne d'autre n'est autorisé à faire d'affirmations, de représentations ou de garanties autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contravenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à MAAX ni à personne d'autre.

MAAX se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause.

EN VIGUEUR LE 1^{ER} JANVIER 2004

Restrictions

La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou incorrectes, de bris ou de dommages causés par la faute, la négligence, l'abus, le mauvais emploi, le mauvais usage, le mauvais entretien, l'altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit.

Le propriétaire/utilisateur du produit visé par la présente garantie est entièrement responsable de l'installation et du branchement approprié de l'appareil. MAAX ne procède pas à l'installation, n'engage pas d'entrepreneur à cet effet ni ne supervise l'installation et, conséquemment, ne peut être tenue responsable de tout défaut, bris ou dommage causé directement ou indirectement de l'installation du produit ou résultant de celle-ci. Le propriétaire/utilisateur doit assurer un accès aux composantes du produit tel que le décrit le guide d'installation afin que MAAX puisse exécuter la garantie spécifiée aux présentes. Si un tel accès n'existe pas, tous les coûts inhérents à son aménagement seront la responsabilité du propriétaire/utilisateur.

La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui n'auraient pas été installés ou utilisés conformément aux instructions fournies par MAAX ainsi qu'à tout règlement ou loi applicable à de telles installations.

MANTENIMIENTO

Una desinfección periódica es un buen medio para evitar los diferentes tipos de bacterias que pueden aparecer con el tiempo en las bañeras y duchas.

Para el mantenimiento diario, utilice un trapo húmedo y un detergente líquido suave.

Cuando se trate de superficies acrílicas, se puede utilizar un limpiador especial, como Lumashine o Lumacream, que añadirá lustre y protegerá el acabado.

No emplee nunca limpiadores abrasivos, raspadores, cepillos metálicos ni otros objetos o productos que pueden rozar o deslustrar las superficies.

En caso de problema de mantenimiento, comuníquese con un representante de MAAX, que le propondrá la mejor solución, según las circunstancias.

GARANTÍA LIMITADA

MAAX Inc. (a continuación "MAAX") ofrece la siguiente garantía limitada expresa para cada uno de sus productos. Esta garantía va dirigida únicamente al propietario o al usuario original para un uso personal doméstico. En caso de uso comercial, se aplican otras restricciones.

MAAX garantiza los **productos hechos con material acrílico** contra cualquier defecto de material o de fabricación en condiciones normales de utilización y mantenimiento durante un periodo de veinte (20) años a partir de la fecha de compra original del producto por parte del propietario o usuario, el contratista o el constructor en un comercio minorista autorizado.

MAAX reparará o sustituirá (con un producto del mismo valor), a su entera discreción, cualquier producto cuyo defecto se notifique al minorista autorizado o a MAAX durante el periodo de garantía. Esta garantía se aplica al propietario o usuario original y no puede transferirse a un propietario posterior.

Ni el distribuidor, ni el concesionario autorizado de MAAX ni ninguna otra persona están autorizados a efectuar afirmaciones o declaraciones ni a dar garantías distintas a las que se estipulan en este documento; de hacerse estas afirmaciones o declaraciones o de darse tales garantías, no se aplicarían ni a MAAX ni a ninguna otra persona.

MAAX se reserva el derecho de modificar esta garantía en cualquier momento; se sobreentiende que dichas modificaciones no cambiarán las condiciones de la garantía que se aplique en el momento de la venta de los productos en cuestión.

EN VIGOR DESDE EL 1 DE ENERO DE 2004

Restricciones

Esta garantía no se aplica en caso de utilización o de funcionamiento no conformes o incorrectos, de rotura o de daños causados por error, descuido, abuso, mala utilización, mala aplicación, mantenimiento inadecuado, alteración o modificación del producto, así como en caso de corrosión química o natural, fuego, inundación, catástrofe natural o cualquier otro caso fortuito.

El propietario o usuario del producto cubierto por esta garantía se hace totalmente responsable de la correcta instalación y conexión eléctrica del aparato. MAAX no efectúa la instalación, ni contrata a nadie para ello ni la supervisa y, consecuentemente, no se le podrá considerar responsable de ningún defecto, rotura o daño causado directa o indirectamente por la instalación del producto o derivado de ella. El propietario o usuario debe garantizar el acceso a los componentes del producto, como se describe en el manual de instalación, con el fin de que MAAX pueda cumplir con la garantía que se indica en este documento. Si no se facilita dicho acceso, todos los gastos para acondicionar un acceso correrán por cuenta del propietario o usuario.

Esta garantía no se aplica a los productos que no se hayan instalado o utilizado con arreglo a las instrucciones dadas por MAAX y a cualquier reglamento o ley aplicable en tales instalaciones.

MAAX strongly recommends that its products - for example, but without limitation, shower doors and other items - be installed by professionals with experience in bathroom products. Installation of shower doors by an inexperienced person may result in glass breakage and, consequently, cause personal injury or death.

MAAX is not liable for any costs, damages or claims resulting from the purchase of products that do not fit through openings or existing structures. MAAX is not liable for any costs, damages or claims resulting from defects that could have been discovered, repaired or avoided by inspection and testing prior to installation.

MAAX is not liable for personal injuries or death to any person or for any direct, special, incidental or consequential damage, loss of time, loss of profits, inconvenience, incidental expenses, labor or material charges, or any other costs resulting from the use of the product or equipment or pertaining to the application of the present warranty, or resulting from the removal or replacement of any product or element or part covered by this warranty.

EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED ABOVE, MAAX MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR COMPLIANCE WITH ANY CODE.

In any case, MAAX cannot be liable for any amount over and above the purchase price paid for the product by the owner/end-user, contractor or builder.

Commercial Limitations

In addition to the above conditions and limitations, the warranty period for products installed for commercial applications or used in commercial ventures is of one (1) year from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer. MAAX is not responsible for loss of use or profit under any circumstances. If the product is used as a display, the warranty period begins when the product is placed on display.

This warranty gives the owner/end-user specific legal rights. The owner/end-user may also have other rights which vary from one state and/or province to another.

Warranty service

In order to obtain service provided under this warranty during regular business hours, contact the dealer or distributor who sold the unit, or MAAX directly.

MAAX will provide the warranty service described above when the following conditions have been met: the failure is of the nature or type covered by the warranty; the user has informed an authorized MAAX Agent or Warranty Service Department representative of the nature of the problem during the warranty period; conclusive evidence (e.g., proof of purchase or installation) is provided to the foregoing by the user proving that the failure occurred or was discovered within the warranty period; an authorized independent service person or company representative has been permitted to inspect the product during regular business hours within a reasonable time after the problem was reported by the user.

MAAX's warranty obligation shall be discharged upon tender of replacement or repair. The customer's refusal to accept the tender terminates MAAX's warranty obligation.

MAAX products are certified by one or more of the following certification agencies: CSA, UL, IAPMO, ULI, INTERTEK (ETL), WARNOCK HERSEY, US TESTING, NAHB.

MAAX recommande fortement que ses produits, par exemple ses portes de douches, soient installés par des professionnels spécialisés en produits de salles de bains. L'installation d'une porte de douche par une personne inexpérimentée peut entraîner le bris d'une vitre et, par conséquent, des blessures ou la mort.

MAAX n'est pas responsable des coûts, dommages ou réclamations résultant de l'achat de produits qui ne conviendraient pas aux ouvertures ou aux structures existantes. MAAX n'est pas responsable des coûts, dommages ou réclamations résultant de vices qui auraient pu être découverts, réparés ou évités dans le cadre d'une inspection ou d'une vérification antérieure à l'installation.

MAAX n'est aucunement responsable des blessures corporelles, du décès d'une personne, des dommages directs, particuliers, accessoires ou indirects, de la perte de temps ou de profit, des inconvénients, des frais accessoires, des coûts de main-d'œuvre ou de matériel ou de tout autre coût résultant de l'utilisation du produit ou de l'équipement ou relatif à l'application de la présente garantie ou résultant du retrait ou du remplacement de tout produit, élément ou pièce faisant l'objet de la présente garantie.

À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE AUX PRÉSENTES, MAAX N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, NI AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER OU DE CONFORMITÉ À UN CODE.

Dans tous les cas, MAAX ne peut être tenue responsable de tout montant excédant le prix d'achat du produit déboursé par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur.

Restrictions commerciales

En plus des conditions et restrictions mentionnées ci-dessus, la période de garantie relative à tout produit installé dans le cadre d'une application commerciale ou utilisé dans le cadre d'une entreprise commerciale est de un (1) an à compter de la date d'achat originale par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé. MAAX n'est pas responsable de la perte d'usage ou de profit dans aucune circonstance. Si le produit est utilisé dans le cadre d'un étalage, la période de garantie commence au moment où le produit est mis en montre.

La présente garantie accorde des droits spécifiques au propriétaire/utilisateur, et le propriétaire/utilisateur peut jouir d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Garantie de service

Pour se prévaloir du service offert en vertu de la présente garantie pendant les heures normales d'ouverture, communiquer avec le détaillant ou le distributeur qui a vendu le produit, ou encore avec MAAX directement.

MAAX honorera la garantie de service décrite ci-dessus aux conditions suivantes : la défaillance est d'une nature ou d'un type couvert par la garantie; l'utilisateur a informé un agent autorisé de MAAX ou un représentant du service de la garantie de la nature du problème durant la période de la garantie; une preuve concluante (p. ex., une preuve d'achat ou d'installation) de ce qui précède est fournie par l'utilisateur, démontrant que la défaillance est survenue ou a été découverte pendant la période de garantie; une personne autorisée d'un service indépendant ou un représentant de la compagnie a eu la permission d'inspecter le produit pendant les heures normales d'ouverture, dans un délai raisonnable après le signalement du problème par l'utilisateur.

L'obligation de MAAX en vertu de la garantie cesse au moment où MAAX fournit le remplacement ou la réparation. Le refus du client d'accepter cette mesure met un terme à l'obligation de MAAX en vertu de la garantie.

Les produits MAAX sont certifiés par un ou plusieurs des organismes de certification suivants : CSA, UL, IAPMO, ULI, INTERTEK (ETL), WARNOCK HERSEY, US TESTING, NAHB.

MAAX aconseja encarecidamente que sus productos -por ejemplo, sus puertas de ducha- sean instalados por profesionales especializados en productos para cuartos de baño. Si una persona sin experiencia instalara una puerta de ducha, podría romperse un cristal y causar heridas o la muerte.

MAAX no se hace responsable de los costos, daños o reclamaciones debidos a la compra de productos que no convengan a las aberturas o a las estructuras existentes. MAAX tampoco se hace responsable de los costos, daños o reclamaciones debidos a defectos que se podían haber descubierto, reparado o evitado con una inspección o verificación anterior a la instalación.

MAAX no se hace responsable de las heridas corporales, del fallecimiento de una persona, de los daños directos, cuantificables, accesorios o consecuentes, de las pérdidas de tiempo, de las pérdidas de beneficios, de los perjuicios secundarios, de los gastos accesorios, de los costos de mano de obra o de material ni de otros costos generados por la utilización del producto o del equipo o relacionados con la aplicación de esta garantía o derivados de la retirada o sustitución de cualquier producto, elemento o pieza que estén cubiertos por esta garantía.

A MENOS QUE EN ESTE DOCUMENTO SE INDIQUE LO CONTRARIO, MAAX NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, NI NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DE ADAPTABILIDAD PARA UN USO CONCRETO NI PARA CONFORMIDAD CON UN CÓDIGO.

En ningún caso se considerará responsable a MAAX por ninguna cantidad que supere el precio de compra del producto que hubiese abonado el propietario o usuario, el contratista o el constructor.

Restricciones comerciales

Además de las condiciones y restricciones mencionadas anteriormente, el período de garantía de cualquier producto instalado con motivo de una aplicación comercial o utilizado en una empresa comercial será de un (1) año a partir de la fecha de compra original por parte del propietario o usuario, del contratista o del constructor en un comercio minorista autorizado. MAAX no se hace responsable de la pérdida de uso o de beneficios bajo ninguna circunstancia. En caso de que el producto se exponga, el período cubierto por la garantía comienza en el momento en el que el producto empiece a exponerse.

Esta garantía da derechos específicos al propietario o usuario, el cual podrá tener otros derechos que pueden variar de un estado o provincia a otra.

Garantía de servicio

Para lograr el servicio que se ofrece con arreglo a esta garantía durante el horario comercial normal, comuníquese con el concesionario o el distribuidor que haya vendido el producto, o directamente con MAAX.

MAAX ofrecerá el servicio de la garantía que se describió anteriormente cuando se cumplan las condiciones siguientes: la falla es de una naturaleza o de un tipo cubierto por la garantía; el usuario ha informado a un agente autorizado de MAAX o a un representante del servicio de garantía de la naturaleza del problema durante el período de garantía; el usuario facilita una prueba concluyente (por ejemplo, el comprobante de compra o de instalación) de lo anterior, de manera que demuestre que el fallo se produjo o se descubrió durante el período de garantía; una persona autorizada de un servicio independiente o un representante de la compañía ha sido autorizado a inspeccionar el producto durante el horario comercial normal, en un plazo razonable una vez que el usuario haya notificado el problema.

La obligación de MAAX respecto a la garantía termina en el momento en el que sustituye o repara el producto. La negativa del cliente a aceptar esta medida pondrá término a la obligación de MAAX respecto a la garantía.

Los productos de MAAX están certificados por uno o más de los organismos de certificación siguientes: CSA, UL, IAPMO, ULI, INTERTEK (ETL), WARNOCK HERSEY, US TESTING, NAHB.

**Save this manual for future reference
Conservez ce manuel pour usage ultérieur
Conserve este manual como referencia**

MAAX[®]

HEAD OFFICE / SIÈGE SOCIAL

MAAX Inc.

640 Cameron, Sainte-Marie
Quebec G6E 1B2 Canada

After Sales Service / Service Après-Vente / Servicio Posventa

Tel.: 1 877 GET MAAX (1 877 438-6229)

Fax: 1 866 819-1324

www.maax.com

**KEEP THESE INFORMATIONS :
CONSERVEZ CES INFORMATIONS :
CONSERVE ESTAS INFORMACIONES :**

Purchase date / Date d'achat / Date d'achat :

Serial number / Numéro de série / Número de serie:

The content of this package have been verified by:
Le contenu de cet emballage a été vérifié par :
El contenido de este paquete ha sido revisado por:

Inspector / Inspecteur / Inspector:

No:
